

عبدالكريم غلاب
عضو أكاديمية الملكة للغة العربية

سِفْر التَّكْوِينِ



JORNADAS DE TRABAJO EN TORNO A LA
TRADUCCIÓN DE LA OBRA
"SIFR AL-TAKWIN"
DE

Abdelkarim GALLAB



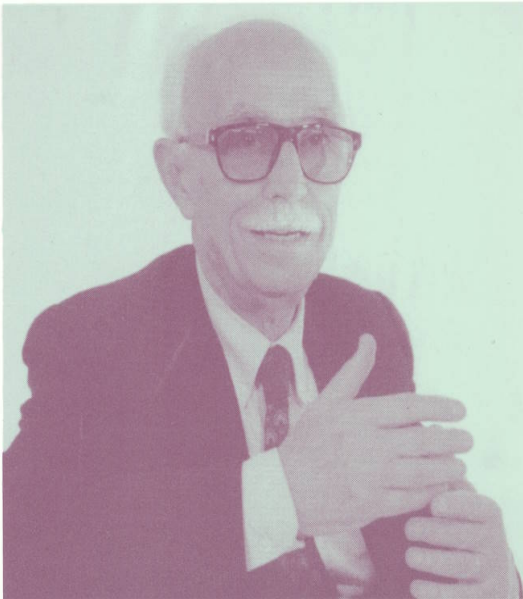
Cooperación española
Embajada de España



UNIVERSIDAD DE
CASTILLA-LA MANCHA
ESCUELA DE TRADUCTORES
DE TOLEDO



Instituto Cervantes
Rabat



Abdelkarim GALLAB

La Escuela de Traductores de Toledo ha lanzado un proyecto de traducción para difundir en España la producción intelectual y literaria del Marruecos contemporáneo. El programa cuenta con el apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional (A.E.C.I.) En este marco, la obra que se va a traducir es la autobiografía del escritor y periodista AbdelKarim Gallab : "Sifr al takwin" (Génesis) "Sifr al takwin" también ha sido elegida por la Fundación Europea de la Cultura en su programa Memorias del Mediterráneo que agrupa las traducciones de textos autobiográficos de autores árabes contemporáneos.

En el Instituto Cervantes de Rabat tendrán lugar unas sesiones de trabajo los días 21 y 22 de octubre del autor con sus traductores europeos (alemán, catalán, español e italiano).

شرعت مدرسة المترجمين بطليطلة في إنجاز مشروع ترجمة يرمي إلى نشر الإنتاج الثقافي والأدبي المغربي في إسبانيا، ويحظى هذا المشروع بدعم الوكالة الإسبانية للتعاون الدولي. في هذا الإطار ستكون سيرة الكاتب والصحفي المغربي عبد الكريم غلاب « سفر التكوين » موضوع ترجمة، علماً بأن المؤسسة الأوروبية للثقافة اختارت نفس الكتاب للنشر ضمن برنامجها « ذكريات المتوسط » الذي يهدف إلى التعريف بالسير الذاتية للكتاب العرب المعاصرين. هذا وستنظم بمعهد سرفانتيس بالرباط جلسات عمل خلال يومي 21 و 22 أكتوبر 1999 يلتقي فيها الكاتب بمترجميه الأوروبيين (الألماني والكاطالاني والإسباني والإيطالي).